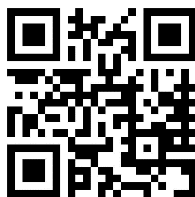


Актуальная информация по следующим темам на сайте www.berlin.de/ukraine или по горячей линии города Берлина, тел.: (030) 90 12 - 71 27



- **важные первые данные для беженцев** из Украины, прибывающих в **Берлин**
- для волонтеров: Как можно **помочь** людям на Украине и беженцам в Берлине **сейчас**
- часто задаваемые **ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ** - для беженцев из Украины и волонтеров

Общая первоначальная информация для беженцев из Украины

Статус информации: 19.05.2022

Inhalt

Графика ,первых шагов‘	2
Вид на жительство и визы в Германии	3
Размещение.....	3
Регистрация в Государственном управлении по делам беженцев (Landesamt für Flüchtlingsfragen LAF)	3
Вид на жительство в Государственном управлении по вопросам иммиграции (Landeseinwanderungsamt LEA).....	3
Право на получение пособия	4
Подача заявления на открытие банковского счета	5
Регистрация места жительства.....	5
Консультации на русском языке в Лихтенберге	6
Здравоохранение.....	6
Медицинский осмотр для детей и прививки перед детским садом и школой	7
Детский сад.....	7
Школа	7
Работа	8
Консультация и начальная поддержка для еврейских беженцев	8
Общая консультация для новых мигрантов в городе:.....	8
Языковые курсы.....	9
Для волонтеров.....	10
Администрация по вопросам интеграции, район Лихтенберг:	10

Вид на



У меня нет места, где бы я мог/ могла проживать длительно.

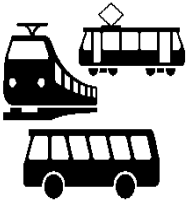


Центр прибытия Tegel: Регистрация через LAF – вас проинформируют тут же, куда вас распределят

Берлин
принимает
5,2% беженцев
одной
категории

Распределение
в другие
федеральные
земли Германии

Распределение в
Берлин



Переезд в предложенное место на автобусе или поезде либо на своей машине



Административные шаги на новом месте:

- проживание, регистрация,
- социальные льготы,
- детский сад / место в школе
- начало работы / языковой курс



У меня ксть место для длительного проживания*.

(*длительное проживание подразумевает:

- после регистрации через LAF вас распределили в Берлин **или**
- у вас есть контракт на квартиру**или**
- подтверждение частного лица, у которого вы проживаете, что вы можете остаться там жить следующие 6 месяцев.)



LEA

онлайн-заявка на вид на жительство согласно §24 AufenthG



Распечатка Pdf в сочетании с паспортом = временный вид на жительство + разрешение на работу. На термине личного собеседования ваши данные будут проверены. Вид на жительство действителен в течение 2 лет и включает в себя обязательное проживание в Берлине



Следующие административные шаги:

- регистрация места жительства (Bürgeramt)
- соц. льготы (Sozialamt)
- место в детском саду (Jugendamt)/ в школе (Schulamt)
- дошкольный осмотр, вакцинация против кори при необходимости (KJGD)
- языковой курс (VHS или BAMF)
- поиск места работы

Жительство и визы в Германии

Граждане Украины могут находиться в Германии **до 90 дней** при наличии паспорта и шенгенской визы. Вы можете путешествовать из Берлина в другие федеральные земли, получить там жильё и медицинскую помощь, зарегистрироваться и подать заявки на пособие.

Размещение

Если вам необходимо размещение или медицинская помощь, обращайтесь в **центр прибытия специально для жителей Украины** в Тегеле по адресу **Flughafen Tegel (TXL Airport), Terminal B, Saatwinkler Damm, 13405 Берлин**. Вам предоставят жильё в приюте Государственного управления по делам беженцев (Landesamt für Flüchtlingsfragen, LAF) на 1-2 дня, а затем проведётся распределение на федеральную территорию. Те, у кого есть семья (родственники первой степени) или социальные связи (например, квир-семья по выбору) в Берлине, могут подать заявление на распределение в Берлин (Antrag auf Verbleib in Berlin).

До центра прибытия в Тегеле можно добраться через станцию „**Tegel Flughafen**“. Вы можете бесплатно пользоваться всеми автобусами, пригородными поездами и метро в Берлине. Так же предоставляется трансфер от главного железнодорожного вокзала (Hauptbahnhof) до центра прибытия (Ukraine Ankunftszentrum).

Актуальную информацию о центре можно найти на сайте www.berlin.de/ukraine

Регистрация в Государственном управлении по делам беженцев (Landesamt für Flüchtlingsfragen LAF)

В настоящее время Государственное управление по делам беженцев (LAF) регистрирует **ТОЛЬКО** тех людей, которые нуждаются в жилье. После этого (в большинстве случаев) происходит перераспределение. Подавать заявление о предоставлении убежища (Asylantrag) **не нужно!**

Вид на жительство в Государственном управлении по вопросам иммиграции (Landeseinwanderungsamt LEA)

Если у вас есть жильё, где вы сможете проживать в течение следующих **6 месяцев**, вы можете подать заявление на получение вида на жительство (Aufenthaltserlaubnis) в LEA. Заявление может быть подано **ТОЛЬКО** через [онлайн-портал](https://www.berlin.de/einwanderung/) Государственного управления по вопросам иммиграции (веб-сайт LEA: <https://www.berlin.de/einwanderung/>).

На получение данного вида на жительство (§24 AufenthG) могут претендовать следующие лица:

- **Лица с украинским гражданством**, покинувшие Украину 24.02.2022 или позже. Им необходим официальный документ, подтверждающий их личность.
- **Граждане третьих стран и лица без гражданства**, которые были **признаны беженцами в Украине или** имели **другой** международный или национальный **статус защиты** и покинули Украину 24.02.2022 или позже.

- Самые близкие родственники из вышеупомянутых групп, если они уже проживали вместе в Украине. К ним относятся **супруги и несовершеннолетние дети или родители несовершеннолетних детей**. Гражданство семьи не имеет значения.

- **Граждане третьих стран и лица без гражданства**, которые имели **постоянный вид на жительство в Украине** и которые не имеют возможности безопасно вернуться в страну происхождения.

После отправки ваших данных вы получите PDF-документ как подтверждение вашей заявки. Этот документ (временный сертификат Fiktionsbescheinigung) служит доказательством вашего регулярного пребывания в Германии (также в офисе социального обеспечения при подаче заявления на получение пособий) и удостоверяет, что вы имеете право заниматься любой оплачиваемой работой. Позже LEA вышлет вам запись на личное собеседование на адрес электронной почты, указанный в онлайн-заявке. Поэтому, пожалуйста, регулярно проверяйте свою электронную почту, а также папку со спамом. Перечень, какие документы принести на приём и дополнительную информацию по теме вида на жительство можно найти здесь: <https://service.berlin.de/dienstleistung/330875>

Право на получение пособия

Как беженцы из Украины, в настоящее время вы можете **подать заявление на получение пособия** в соответствии с Законом о пособиях лицам, ищущим убежище (AsylbLG), если вы являетесь нуждающимся или неимущим. Размер пособия составляет 364 евро для взрослых, не состоящих в браке и дополнительно разумные фактические расходы на оплату проживания. Уже сейчас вы можете [скачать](#) бланк заявления на получение льгот по программе AsylbLG в интернете и принести его заполненным.

ВАЖНО: Регистрация в Bürgeramt (или регистрация в LEA) станет в скором будущем обязательным условием для подачи заявления или продолжения выплаты пособий по предоставлению убежища! В настоящее время всё ещё достаточно, чтобы вы предъявили свою регистрацию / регистрацию к следующему собеседованию.

Если вы живёте в **районе Лихтенберг**, то обращайтесь в это районное управление социального обеспечения:

адрес	часы работы
Bezirksamt Lichtenberg Amt für Soziales Lichtenberg Alt-Friedrichsfelde 60 10315 Berlin	Вторник и четверг 09:00-12:00 ч. мейл: asyl.ukraine@lichtenberg.berlin.de <u>Специальные часы работы для беженцев из Украины:</u> Понедельник, среда и пятница 09:00-12:00 ч.

Если вы **живёте в другом районе** Берлина, вы можете найти дополнительную информацию об ответственном за вас управлении здесь: <https://service.berlin.de/dienstleistung/324475/>

Подача заявления на открытие банковского счета

Если у вас ещё нет банковского счёта, вы получите **первое пособие** либо наличными в районном казначействе, либо деньги будут перечислены на счёт сопровождающего вас лица. Вопросы вы сможете обсудить с социальным работником в офисе социального обеспечения. Чтобы **открыть свой**, так называемый „**базовый**“ **банковский счёт**, вы можете незамедлительно связаться с любым банком в городе. **Обратите внимание на комиссию за обслуживание счёта** - она сильно варьирует от банка к банку для так называемого «базового счета». Каждый потребитель имеет право на платёжный счет с основными функциями (базовый счет), включая бездомных, просителей убежища или допустимых лиц (Geduldete). Иногда возникают проблемы, если у них есть только украинское удостоверение личности, с которым данные, содержащиеся на ней, не могут быть прочитаны. Спросите свой банк, какие документы ему нужны для создания базового счета.

Регистрация места жительства

Если вы остановились в Берлине частным образом (**у знакомых, под субаренду, в гостинице и т.д.**) и **будете жить там в течение следующего пол года (6 месяцев)**, вам следует **зарегистрировать своё место жительства в Берлине**. С понедельника (28.03.) вы это можете сделать в соответствующем районе проживания. В Лихтенберге обращайтесь в Bürgeramt 1 (адрес: Egon-Erwin-Kisch-Straße 106, 13059 Berlin)

Для регистрации необходимо предъявить документ, удостоверяющий личность (паспорт, удостоверение личности), подтверждение заселения от арендодателя и заполненный регистрационный [бланк](#) (PDF). Если требуется berlinpass, также требуется фотография на паспорт. Для регистрации на месте будут назначены ежедневные термины.

адрес	Часы работы
Bezirksamt Lichtenberg	Пон. 07.30 - 15.30 ч.
Bürgeramt 1	Втор. 10.00 - 18.00 ч.
Egon-Erwin-Kisch-Straße 106	Среда 07.30 - 14.00 ч.
	Четв. 10.00 - 18.00 ч.
13059 Berlin-Hohenschönhausen	Пятн. 07.30 - 13.00 ч.

После регистрации вы получите **подтверждение регистрации** - это необходимо, например, для **открытия банковского счета**. Единственным известным исключением является банк Berliner Sparkasse, для которого достаточно предъявить украинское удостоверение личности или действительный украинский паспорт.

Внимание: В настоящее время в Берлине наблюдается нехватка жилья: свободных квартир практически нет, а конкуренция на рынке жилья велика. Найти собственную квартиру в краткосрочной перспективе очень маловероятно.

Консультации на русском языке в Лихтенберге

Районное управление Лихтенберга кооперирует с обществами „Клуб Диалог" и „Wir.de“, чтобы создать и поддерживать места встреч русскоязычных граждан и немецко-русских граждан. Здесь вы можете получить компетентную консультацию на русском по прибытию в Берлин.

адрес	Часы работы
Club Dialog Beratung s/o Kiez for Kids Wartiner Str. 75, 13057 Berlin	среда: 9:30-12:30 ч. суббота: 9:30-12.30 ч. Дополнительно одна пятница в месяц, по договорённости. Тел.: 0152/58 43 35 73 (по этому же номеру возможна консультация по Whatsapp) мейл: beratung@r-lichtenberg.de

Здравоохранение

Когда вы подадите заявление на получение пособия в Управление социального обеспечения (Sozialamt), вы так же подадите заявление на медицинское страхование для себя. Через некоторое время вы получите свою **электронную карточку медицинского страхования** по почте. Если вам понадобится врач раньше, вы можете найти **список более 500 врачей на следующем сайте** Ассоциации врачей обязательного медицинского страхования (Kassenärztliche Vereinigung), которые согласились пока предоставлять **бесплатное медицинское и психотерапевтическое лечение беженцам из Украины**:

<https://www.kvberlin.de/fuer-patienten/ukraine>

В этом списке можно фильтровать по районам. Из Лихтенберга вы найдёте врачей общей практики, педиатров, гинекологов и психотерапевтов.

Также районная администрация **Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (KJGD) Lichtenberg** предлагает **консультационные часы для незастрахованных детей и подростков**.

адрес	Часы консультаций
Bezirksamt Lichtenberg von Berlin KJGD Lichtenberg Alfred-Kowalke-Str. 24 10315 Berlin	Четверг 13-16:30 Запишитесь на приём: Frau Galiner: тел. (030) 90296-4915 или Frau Straszewski: тел. (030) 90296-4940

В **экстренных случаях** вы всегда можете позвонить по номеру **112** и заказать **скорую помощь**. А с официальным государственным **приложением Nora** вы также можете совершить экстренный **вызов на украинском или русском языке**.

Центр планирования семьи Balance в Лихтенберге предлагает **бесплатную гинекологическую помощь**, психологическое и социальное консультирование для женщин и девочек-беженцев из Украины.

адрес	Часы консультаций
Familienplanungszentrum Balance	Лечебно-гинекологическая помощь, понедел. 12-15 ч.

Mauritiuskirchstraße 3 10365 Berlin-Lichtenberg	Психологическое консультирование по понедел. 12-17 ч. Социальное консультирование, понедел. 10-17 ч. Запись на приём, тел.: (030) 236 236 80 мейл: balance@fpz-berlin.de
--	---

Беженцы с ограниченными возможностями могут обращаться за необходимыми вспомогательными средствами и методами лечения - центральным контактным пунктом является Берлинский центр самоопределившейся жизни (www.bzsl.de)

Медицинский осмотр для детей и прививки перед детским садом и школой

Перед приёмом в **детский сад или школу** необходимо пройти **медицинский осмотр** у районной медицинской службы KJGD! (Осмотр перед детским садиком может провести так же и детский врач). Регистрацию и запросы направляйте, пожалуйста, по электронной почте kjgd.ukraine@lichtenberg.berlin.de

Дети могут **посещать детский сад или школу** только в том случае, если они **привиты от кори**. Эти прививки проводятся педиатрами, а также KJGD. Чтобы зарегистрироваться в KJGD для вакцинации против кори, укажите в мейле имя вашего ребёнка, возраст, адрес и номер телефона.

Вакцинация против кори является обязательным требованием для посещения детского сада. При поступлении в школу справка о вакцинации может быть в отдельных случаях предоставлена позже, но как можно быстрее.

Детский сад

Если вы хотите отдать своего ребенка/ детей в детский сад, вы можете подать заявку на **ваучер дневного ухода** (уход макс. **7 часов**) по мейлу: juginfo@lichtenberg.berlin.de

Так же вы можете для получения ваучера обратиться в районное Familienbüro, тел.: (030) 90296-7080 или по мейлу: info@familienbüro-lichtenberg.de

Такой ваучер **Kitagutschein** еще не означает, что вы действительно получите место в детском саду, но это обязательное условие для определения вашего ребенка в садик. Спросите в близлежащих детских садах, смогут ли они принять вашего ребёнка.

Школа

Ваши дети имеют право на место в школе. Как только у вас появляется сертификат о предварительной регистрации (Fiktionsbescheinigung) или статус резидента (Aufenthaltserlaubnis), ваш ребенок обязан посещать школу. Запись происходит в школьном офисе вашего района. Как правило, ваши дети вначале будут посещать **приветственный класс** (Willkommensklasse). В некоторых случаях возможно так же, что ваш ребёнок будет интегрирован сразу непосредственно в существующий школьный класс. Вот контактная информация по Лихтенбергу:

адрес	Часы работы офиса
Bezirksamt Lichtenberg von Berlin Schul- und Sportamt Alt-Friedrichsfelde 60 10315 Berlin	Понедельник-пятница 09:00-15:00 ч. Приём после обеда возможен, но по предварительной записи мейл: jennifer.moecks@lichtenberg.berlin.de , тел: (030) 90296-3846

Работа

Если вы получили вид на жительство в соответствии с § 24 Закона о проживании (AufenthG), вы можете заняться любой оплачиваемой работой. Если вам необходимо будет признать ваши профессиональные квалификации или дипломы в Германии, обратитесь в эту организацию. Вам окажут **поддержку на вашем родном языке**:

адрес	Часы работы
Club Dialog e.V. Lindower Str. 18 13347 Berlin-Wedding	Понедельник-пятница с 10.00 до 15.00 ч. тел.: 030/ 26 34 76 05, мейл: anerkennung@club-dialog.de

Консультация и начальная поддержка для еврейских беженцев

Еврейская община Берлина создала в своём общинном центре пункт первичного приёма для всех еврейских беженцев из Украины. Еврейские беженцы могут зарегистрироваться там и получить кошерную еду, приветственный пакет с товарами первой необходимости, организацию временного жилья, религиозную поддержку и другую помощь и поддержку со стороны работников общины и волонтеров.

адрес	часы приёма
Jüdische Gemeinde zu Berlin Gemeindehaus Fasanenstraße 79/80 10623 Berlin	каждый день 08:00-24:00 Uhr тел: 030/ 880 28 - 0 мейл: ukraine-hilfe@jg-berlin.org

Общая консультация для новых мигрантов в городе:

В Welcome -Центре все мигранты, которые являются новичками в Берлине, могут получить широкий спектр информации (поиск жилья, работа, спорт, языковые курсы и т. д.). На юридические вопросы о статусе проживания, воссоединении семьи и т.п. здесь также ответят бесплатно и обоснованно:

адрес	контакт
Willkommenszentrum Potsdamer Str. 65 10785 Berlin	мейл: beratung@intmig.berlin.de тел (030) 9017- 23172 (запись на консультацию) тел: (030) 9017- 23126 (общие вопросы) <u>Часы работы</u> : среда и пятница: 10:00 - 12:00 ч.

Консультация в области психотерапии

Центр психологической поддержки (Zentrum Überleben) предлагает консультационные часы для тех беженцев из Украины, у которых есть необходимость консультирования в области психотерапии и социального консультирования. Запросы можно подать на немецком и английском языках.

адрес	часы работы
Zentrum ÜBERLEBEN Turmstraße 21 10559 Berlin	Пон., 13:30-15:00 ч. + вт. по пятн. 11:00-12:30 ч. тел: (030) 303 906-512 мейл: ukraine@ueberleben.org

Дополнительная информация: <https://www.ueberleben.org/neuigkeiten/aktuelles/ukraine-angebote/>

Языковые курсы

Согласно § 44 Abs. 4 AufenthG, беженцы из Украины могут быть допущены Федеральным ведомством по миграции и беженцам (BAMF) на интеграционный курс, на котором в первую очередь изучается немецкий язык. Для поступления должна быть заполнена заявка (номер: 630.007r), а также, в идеале, к вам уже будет вид на жительство, выданный в соответствии с § 24 AufenthG или временный вид на жительство (= распечатка Pdf в сочетании с паспортом).

При необходимости также достаточно о заявлении беженцев из Украины о временной защите в соответствии со статьей 24 Закона о проживании».

Заявки должны быть поданы **исключительно по почте**. Заявки из Лихтенберга обрабатываются в филиале во Франкфурте на Одере, **адрес:** Georg-Quincke-Straße 1, 15236 Frankfurt (Oder). Если вы живёте в районе Lichtenberg, то пишите по этому адресу.

(Заявки из всех других районов обрабатываются по адресу Badensche Str. 23 10715 Berlin.)

Свободные места на курсах вы сможете увидеть по этой ссылке: <https://bamf-navi.bamf.de/de/>

Несовершеннолетние без сопровождения - прием, размещение и первая помощь

Несопровождаемые несовершеннолетние беженцы, въезжающие в Берлин без родителей или законного опекуна, должны сразу же после прибытия связаться с центром первичной регистрации и посредничества (Clearingstelle). Там организуется немедленный прием и размещение.

адрес	контакт
-------	---------

Erstaufnahme- und Clearingstelle (EAC) Prinzregentenstraße 24, 10715 Berlin U7 / U9 / Bus 143 (Berliner Straße)	тел.: (030) 818608-3110 24 ч. открыто www.fsd-stiftung.de/kinder-und-jugendliche/erstaufnahme-und-clearingstelle
--	--

Для волонтеров

Если вы хотите стать волонтером в оказании помощи беженцам из Украины, пожалуйста, свяжитесь с Волонтерским агентством Лихтенберга Оскар.

адрес	контакт
oskar freiwilligenagentur lichtenberg Weitlingstr. 89 10317 Berlin	тел. (030) 746 858 740 с понедельника по пятницу, от 10 до 17 ч.



Администрация по вопросам интеграции, район Лихтенберг:

Если у вас ещё **остались или возникли дополнительные вопросы** - пожалуйста, обращайтесь по мейлу:

Integration@lichtenberg.berlin.de Мы, **сотрудники по вопросам интеграции в администрации района Лихтенберг**, с удовольствием вам ответим!

Под QR-кодом слева вы найдете самую актуальную информацию **района** об услугах для беженцев из Украины и волонтеров.

